

## Sommaire

Parole de président

A vos agendas !

Actualité :

- 32<sup>ème</sup> nuit de l'Escloupeto  
- Assises St-Gilles

A noter : Trad Envol 2012

Dossier : Comité de l'Européade

### A VOS AGENDAS !

**10 septembre :**  
**Réunion du CA à Paris**

**29 et 30 octobre :**  
**Stage à Sorgues**

**Du 24 au 25 mars :**  
**Assises Nationales UNGTP à Dijon**

## Parole de président

Nous avons quitté Saint Gilles Croix de Vie le 6 mars après un week-end en Vendée organisé par « Bise Dur » qui accueillait les Assises 2011 de la fédération. Ces rencontres avaient pour premier objectif de créer un temps de réflexion sur notre projet associatif.

Nous avons pu aussi découvrir la région à travers un stage animé par Arbadéto, une soirée-spectacle préparée par Bise Dur et plusieurs propositions de visites le dimanche matin ; enfin nous avons mieux compris les liens qui unissent la Lituanie et la Vendée autour d'un événement local porté par la Mairie et le département.

Pierre Blanc revient sur ce moment de convivialité et d'échanges, orchestré de mains de maître par Antoine et son équipe.

Le troisième stage d'automne se construit. Retenez dès à présent les dates : 29 et 30 octobre dans le Vaucluse. Alain Bravay, Catherine Faure et Marcel Gléver assureront l'animation respectivement pour la musique, le chant et la danse. Vous recevrez deuxième quinzaine de septembre les formulaires d'inscription.

Mettre un annuaire de fournisseurs à la disposition de tous est un des objectifs de 2011 ; quelques groupes ont bien voulu communiquer les coordonnées de magasins ou d'artisans avec qui ils travaillent. Merci à eux... Nous vous transmettons avec cette lettre un tableau récapitulatif qui ne demande qu'à être étoffé ! C'est un bon début...

Il a été évoqué lors de l'AG de mars, la mise en œuvre d'un forum interne, qui permettrait de réaliser plus facilement des échanges sur nos pratiques tout au long de l'année ; le principe est acté... reste à finaliser l'affaire ; espérons que le temps des vacances permettra au chef de projet de mener à bien la mise en place de ce forum.

La ville de Paris décerne chaque année des médailles à l'occasion d'une cérémonie à l'hôtel de ville. Cette manifestation permet de récompenser des bénévoles qui ont œuvré au sein de leurs groupes ou fédérations. Thierry Drault, président des Baladins des deux eaux, de la Roche Posay, a reçu le 17 juin la médaille d'argent, remise par le maire adjoint au tourisme.

Un dossier de subvention a été déposé auprès du ministère en vue d'obtenir une aide au fonctionnement et à la formation. Nous n'avons pas encore de réponse à ce jour.

Je vous rappelle qu'une tombola est en cours dont le tirage aura lieu au troisième trimestre. Une liste de lots recueillis en partie par les groupes et complétée par une dotation UNGTP vous sera fournie à la rentrée de septembre. Si ce n'est pas encore fait, lancez-vous dans la vente...

L'Européade est une grande idée lancée en 1964 à Anvers pour construire une Europe de paix et de liberté ; nous y consacrons notre dossier.

La nuit de l'Escloupetto de Rodez et le festival Trad'Envol feront l'actualité de cette quatrième édition des échos.

Je vous souhaite à tous de bonnes vacances, beaucoup de succès pour tous vos spectacles et festivals d'été et vous donne rendez-vous à la rentrée pour les infos du stage de Sorgues.

Amicalement, Serge

## Actualité > 32<sup>ème</sup> nuit de l'Escloupeto

Fondée il y a maintenant 58 ans, l'Escloupeto de Rodez maintient les traditions aveyronnaises avec un souci constant d'authenticité et de qualité. En témoigne la beauté du spectacle proposé par les danseurs et musiciens du groupe à l'occasion de la 32<sup>ème</sup> Nuit de l'Escloupeto du 19 mars 2011 dernier.

Sabots aux pieds, les danseurs de l'Escloupeto ont animé de fort belle manière la soirée (une tradition bien ancrée depuis plus de 30 ans !!), après le repas servi en costume par les membres de l'Association.

Au son de la vielle à roue, de la cabrette et de l'accordéon, les membres ont fait revivre des moments de festivités de l'ancien temps. Le thème de cette année était la fête de village : une véritable reconstitution où rien ne manquait.

Le spectacle, son et lumières, a été fort apprécié. En témoignent les applaudissements nourris au moment du salut final.

La soirée toute entière était dédiée à Odette Bessière, qui avait tant œuvré pour le groupe et qui nous avait quittés à la fin de l'été dernier.

Cette nuit de l'Escloupeto a permis de retrouver les valeurs et les vertus du monde rural et de bien garder les pieds sur terre. Parce que l'amour de ses racines sera toujours un fin mot des amateurs de folklore...

## Actualité > Assises Nationales à St-Gilles Croix de Vie

Les Assises 2011 nous ont conduits dans un coin de notre cher pays où l'Union n'était encore jamais venue. C'est la Vendée qui nous ouvrait ses portes et c'est à St Gilles Croix de Vie que ça se passe cette fois ; une région connue pour certains, peu connue pour d'autres car un peu excentrée mais très accueillante.

C'était donc au cours du week-end du 4 au 6 mars que le groupe local « les amis de Bise Dur » prenait en charge l'organisation des 51<sup>ème</sup> assises de l'UNGTP ; une organisation sans faille, avec une équipe bien rôdée, qui n'a pas ménagé sa peine pour recevoir au mieux tous les représentants des différents groupes adhérents venant des 4 coins de l'hexagone.

Oui c'était loin pour certains mais on y arrive et quand on voit le décor là-bas, on oublie vite les grandes distances : l'océan, le port de plaisance, les plages, le soleil, les bords de mer ... bref, un décor d'été début mars avec déjà du monde au bord de l'eau ! Mais revenons aux assises, bien organisées par Bise Dur, un week-end très chargé ...

Samedi matin, assemblée générale puis à 11h30, fait inhabituel, direction centre-ville en car avec Bise Dur en costume pour l'inauguration du célèbre coq de bronze de Moncys qui prenait en grandes pompes une bonne place bien méritée en ville. Ce coq avait été retrouvé abimé lors de travaux. Il a été récupéré, remis en état puisque c'était l'œuvre de ce célèbre sculpteur d'origine lithuanienne débarqué à St Gilles. Le fils du sculpteur habitant la région était présent à la cérémonie.

Puis l'après-midi, reprise des travaux au village-vacances « le vent du large » et découverte de la région avec le groupe Arbadétorne : danses, chants, instruments typiques ... C'est aussi le jour du gala annuel de Bise Dur, avec un groupe breton invité. Le tout se passe autour d'un repas où 300 convives attendent cette soirée très prisée comme chaque année.

Il y a en ce début de soirée la présentation en costume traditionnel de tous les congressistes. Cet échantillon de costumes et de couleurs a bien complété cette soirée de gala bien rôdée.

Et puis le dimanche matin, les membres de Bise Dur avaient préparé et proposé un éventail de visites au choix : petit tour en mer, visite d'une conserverie locale de sardines, musée du pêcheur, marché local ... bref de quoi satisfaire chacun des congressistes. Tout était bien cadré pour se terminer à 13h autour d'un repas froid avec produits très locaux avant le départ.

C'était une organisation sans faille de A à Z. Alors on dit parfois, ça et là, que le bénévolat s'envole, c'est un peu vrai. Mais à St Gilles Croix de Vie, ce sont les mouettes qui s'envolent mais le bénévolat lui, il est bien ancré ! Il y a là-bas une tribu de bénévoles que même le vent du large, parfois soutenu, ne déstabilise pas. Alors, chapeau, prenons exemple !

Ce week-end était à la fois très court et très chargé et intense. Les échanges, les informations glanées ça et là ... voilà des éléments qui permettent de piloter un groupe, d'essayer de le rendre dynamique, et c'est aux Assises qu'on peut les trouver.

Même si elles sont parfois bien remplies, ces journées laissent toujours des étincelles d'espoir pour permettre de mener le bateau sur l'autre rive alors... bon vent, vive l'amitié et merci Bise Dur !

Pierre Blanc

### A NOTER

**TRAD ENVOL**  
un festival pas comme les autres, organisé par Arcadanse

- 5 jours de danse et musique traditionnelles
- 6 à 8 groupes français sélectionnés pour leur programme et leur originalité
- Des spectacles, des animations, des rencontres
- De la diversité, de la gaieté, du dynamisme
- Des moments riches d'échanges et d'émotions

**PROCHAINE EDITION**  
**DU 10 AU 15 JUILLET 2012**  
**A ST MARCEL**

## Dossier : Comité de l'Européade

(<http://www.europeade.eu>)

### Un peu d'histoire ...

La première Européade a eu lieu en 1964 à Anvers, à l'initiative de Mon De Clopper et quelques membres du VVKB.

Elle rassemble de multiples nationalités mais aussi des exilés ukrainiens, yougoslaves ou polonais qui chantent et dansent fièrement dans leurs costumes traditionnels.

Chacun sait à la fois afficher son identité et respecter celle des autres. Déjà à l'époque, nombreux sont ceux qui veulent bâtir une Europe culturelle à travers les arts et traditions populaires.

Après les 2 guerres, Mon De Clopper estime qu'il est temps de créer une Europe de la paix et de la liberté. Il apparaît très vite que la culture populaire peut être le ciment de cette nouvelle Europe.

Mon De Clopper devient le président de l'Européade en 1964 et lance la deuxième édition à Dortmund en août 1965.

**Acte constitutionnel :** « Européade est l'expression d'un acte de foi en l'amitié et la fraternité entre les peuples du continent européen, basée sur l'idée de l'unité dans la diversité. Elle se concrétise, entre autres, en un rassemblement annuel de plusieurs milliers d'européens qui se réunissent pendant cinq jours pour exprimer cette conviction à travers les Arts et Traditions populaires de leur région.

L'organisation de cette manifestation incombe à un comité international composé de membres représentatifs des différentes régions d'Europe, qui donne pouvoir à un bureau exécutif.

Pour une meilleure diffusion de cette idée, la manifestation Européade est itinérante et l'organisation pratique confiée à un comité local en coopération et sous la responsabilité du comité international.

Document approuvé, avec l'accord pour la constitution d'une Association Internationale sans but lucratif, dénommée EUROPEADE, dont le siège social est basé à Antwerpen, ainsi que pour la création d'une commission de rédaction de statuts officiels ».

Le Comité de l'Européade est actuellement présidé par Peeters Bruno (Belgique). Le secrétaire général est breton, il s'agit de Jean Guého (Bretagne).

Mais c'est avec fierté que nous citerons un des vice- présidents qui n'est autre que notre camarade Michel Barbier, actuellement adhérent individuel à notre Union (mais qui en a été un des piliers). Par ailleurs, Martine Aberlin, présidente des Enfants de l'Ouvéze est également membre actif du Comité.

L'Européade 2011 aura lieu du 20 au 24 juillet à Tartu (Estonie) avec la participation de 140 groupes !!

Prochaine édition du 11 au 15 juillet 2012 à Padova (Italie).